



# Instalaciones de petroquímicos, petróleo y gas

¿La continuidad del negocio es primordial?

Protección para:

Plataformas marinas

Refinerías de petróleo

Procesadores

Refinerías de petroquímicos

Buques plataforma

Pozos de gas

Estaciones de distribución

**VESDA**<sup>®</sup>  
by  **xtralis**<sup>™</sup>

*Xtralis tiene años de experiencia en protección de instalaciones de petróleo y gas alrededor del mundo contra la amenazas de incendios. Compañías como ESSO, Woodside, Shell, BP y Caltex usan los sistemas VESDA para proteger sus instalaciones.*



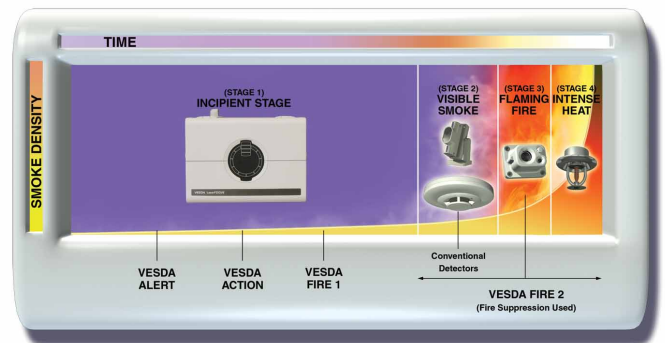
*La fuerte inversión en la industria de petróleo y gas, así como la naturaleza altamente inflamable de los productos, crean la enorme necesidad de contar con una detección de humo por medio de una alerta temprana. Un desastre en esta industria no tan sólo amenazaría las vidas y las instalaciones, sino que también afectaría de manera adversa la economía nacional e internacional.*

## Los desafíos de detección de humo en las instalaciones de Petróleo y Gas

- Evacuar con seguridad a los ocupantes en una situación de emergencia siempre es un desafío, en particular en aplicaciones costa afuera.
- La naturaleza altamente inflamable de estas instalaciones significa que un fuego no detectado podría extenderse con rapidez.
- El mantenimiento de los detectores puede ser un problema en áreas difíciles de acceder.
- El humo que se origina dentro del equipo eléctrico o mecánico es lento de detectar y puede causar gran daño al equipo.
- El acceso es difícil o limitado en áreas como cuartos de baterías, túneles de cables, o bien donde se realizan trabajos de soldadura u otros de mecánica.
- El humo tiende a estratificarse, sin llegar a los detectores puntuales que se ubican en los techos altos de las áreas de bodegas o almacenamiento.
- Instalaciones distantes y distribuidas son costosas y difíciles de monitorear y mantener.

## ¿Cómo se superan estos riesgos y desafíos?

Use un Sistema de Detección de Humo por Muestreo de Aire (ASD, por sus siglas en inglés) que provee flexibilidad en la ubicación del orificio de muestreo, así como varias alarmas configurables y un amplio rango de sensibilidad para una metodología de diseño basado en el desempeño para la protección contra incendios.



Un detector de humo VESDA se puede configurar para detectar un incendio en su etapa más temprana. Los diferentes niveles de alarma se pueden configurar para iniciar una respuesta apropiada y planeada.

## ¿Por qué usar un sistema ASD de VESDA?

Los detectores VESDA ganan tiempo. Tiempo para responder ante una amenaza de incendio, pues minimizan el daño y maximizan el tiempo disponible para ejecutar los planes de respuesta a emergencias. Las ventajas clave son:

- Varias pre-alarmas configurables para proveer, por ejemplo, una advertencia muy temprana para la investigación y advertencias subsiguientes para iniciar una notificación de servicios contra incendios automática, parada del equipo, evacuación y supresión.
- La capacidad de ubicar orificios de muestreo por donde el humo se desplazará y de colocar el detector en una ubicación con fácil acceso para mantenimiento.
- Los tubos de muestreo se pueden insertar en los gabinetes con equipo eléctrico o cerca de las áreas de alto riesgo.
- La función de puesta en marcha AutoLearn configurará umbrales óptimos de alarma de humo, tomando en cuenta los niveles de humo del fondo, reduciendo así las falsas alarmas.
- El amplio rango de sensibilidad de un detector VESDA permite configurar los umbrales de alarma para tener la advertencia más temprana posible de un incendio en un espacio abierto grande.
- El software de red y monitoreo avanzado permite realizar un monitoreo remoto y una configuración eficaces en áreas automatizadas o encerradas desde una ubicación centralizada.

## Siete razones para instalar un sistema VESDA:



### Quando la continuidad del negocio es prioritaria

Un detector VESDA proveerá la alerta más temprana sobre el humo en o cerca del equipo crítico, ganando tiempo para prevenir el daño por humo o fuego. Los detectores VESDA son la solución ideal para la protección de los cuartos de controles y las subestaciones.



### Quando la evacuación es un desafío

Un sistema VESDA puede originar una alerta muy temprana del humo, así que hay tiempo para investigar, controlar el incendio, y si es necesario, realizar una evacuación controlada y ordenada, lo que minimiza el pánico y el peligro.



### Quando el acceso para dar mantenimiento es difícil

¿El área a proteger no tiene acceso? El tubo de muestreo VESDA se puede colocar cerca del área de riesgo y el detector se puede colocar con acceso para un fácil mantenimiento.



### Quando el humo es difícil de detectar

En áreas con techos altos, o donde hay un flujo de aire alto, el humo se puede diluir o estratificar por debajo del nivel del techo, sin llegar a los detectores tipo punto convencionales colocados en el techo.



### Quando las condiciones ambientales son difíciles

En áreas donde el polvo y los niveles de fondo del humo son altos, use un detector VESDA, el cual tiene una barrera de aire limpio para proteger los ojos en la cámara de detección contra la contaminación, asegurando un servicio confiable de larga duración.



### Quando hay sistemas de supresión presentes

La liberación de la supresión puede ser costosa y molesta para el negocio. Un sistema VESDA detecta en una etapa temprana y gana tiempo para minimizar el daño. Se pueden usar umbrales de alarma configurables para la planeación de causa y efecto, así como para liberar la supresión en forma automática.



### Quando se requiere una detección no intrusiva

En áreas donde es importante conservar el diseño/la decoración de interiores, un detector VESDA se puede ocultar en un estante de servicio y las únicas partes visibles serán los diminutos tubos capilares de muestreo en el techo, apenas perceptibles para el ojo humano.



Nuestra red global de oficinas y representantes significa que estamos siempre a su disposición

## Instalaciones de petróleo y gas protegidas con detectores de humo Xtralis de VESDA

ADMA - OPCO, UAE	Petronas, Malasia	DuPont, EE.UU.
Brunei Shell Petroleum, Brunei	Thai Oil, Tailandia	Chocolate Bayou, Texas, EE.UU.
Mobil Oil - Beryl Alpha Platform, RU	Bukit Indah Power Station, Indonesia	Plataforma costa afuera Atlantis, Golfo de México
British Petroleum Grangemouth, RU	Hong Kong Petrochemical Company, Hong Kong	Planta de Gas Empress, Alberta, Canadá
Shell Oil, Suecia	CSPC Nanhai Petrochemicals, China	PEMEX, México
Statoil, Noruega	Shanghai SECCO Petrochemical, China	PDVSA, Venezuela
Oficinas Generales de British Petroleum, RU	Zhuhai Amoco Petrochemical, China	Oficinas de Exploración de British Petroleum, Azerbaiyán
Plataforma Amerada Hess, RU	Shanghai BP LPG, China	PETROBRAS, Brasil
Aramco Berri Gas, Arabia Saudita	Shanghai Bayer Petrochemical, China	Gulf Petrochemical Industries, Bahrein
Shell Petroleum, Holanda	Shanghai BASF, China	REPSOL, Argentina
PDO Oman LNG, Sultanato de Omán	Shell, Bonny Island, Nigeria	Zakum Oil Field, Abu Dhabi
Shell Oman LNG, Omán		

## Aprobaciones globales



## ¿Necesita más información?

Comuníquese con nuestra oficina más cercana o visite nuestro sitio web en [www.xtralis.com](http://www.xtralis.com).

[www.xtralis.com](http://www.xtralis.com)

Reino Unido e Europa +44 1442 242 330 D-A-CH +49 431 23284 1 Américas +1 781 740 2223  
Oriente Medio +962 6 588 5622 Asia +86 21 5240 0077 Australia e Nova Zelândia +61 3 9936 7000

El contenido de este documento se proporciona "tal cual". Ninguna declaración o garantía (ya sea expresa o implícita) se emitirá en relación con el grado de completión, precisión o confiabilidad del contenido de este documento. El fabricante se reserva el derecho de cambiar los diseños o las especificaciones sin obligación de informar acerca de ello y sin necesidad de un aviso previo. A menos que se indique lo contrario, todas las garantías, expresas o implícitas, incluidas, sin limitación, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado se excluirán de forma expresa.

Este documento incluye marcas comerciales registradas y no registradas. Todas las marcas comerciales que aparecen pertenecen a sus respectivos propietarios. El uso de este documento no constituye ni genera una licencia o cualquier otro derecho para utilizar el nombre y/o la marca comercial y/o la etiqueta.

Documento: 25800\_06

**VESDA**<sup>®</sup>  
by  **xtralis**<sup>™</sup>